

The Na'vi discussion survival guide

By Vawmataw

Section 1: Common expressions

This phrasebook was made to help you familiarize with the basic expressions of the language. Of course, not everything is shown here. If you need help with understanding a word or a sentence, you can look it up in a dictionary or ask for the help of someone.

Don't be afraid about the quantity of information; only take what you need the most.

Greetings

Na'vi	English
Zola'u nìprpte'	Welcome
Tolätxaw nìprpte'	Welcome back
Kaltxi ma X	Hello (Hello, X)
ma frapo/smuk/smukan sì smuke	everyone/brothers and sisters
Kxi (ma X)	Hi (X)
Oel (ay)ngati kameie / (Ay)ngat kame	I See you (ay for many people)
Smon nìprpte'	Nice to meet you
Oe zene hivum	I must go
Kiyevame	Goodbye, see you
Hayalovay	Until next time
Eywa ngahu	Eywa be with you
Makto zong	Take care, drive carefully
Txon lefpom	Good night

Emotions

Na'vi	English
Ngaru lu fpom srak?	How are you?
Kempe leren?	What's going on?
Tìfkeytok fyape/pefyä?	How are things?
Ngafkeyk fyape?	How are you doing?
Pefmawn?	What's new?
Srane. Ngaru tut?	I'm fine, and you? (Answer to 1 st q.)
Tam ke tam	It's so-so
Oeru lu fpom.	I'm happy.

The Na'vi discussion survival guide

By Vawmataw

Section 1: Common expressions

Oe 'efu...	I am / I feel ...
nitram	Happy
keftxo	Sad
ngeyn	Tired
spxin	Sick
ohakx	Hungry
Lu (na) loreyu 'awnampi	To be extremely shy

Introducing oneself

Na'vi	English
Fyape fko syaw ngar?	What's your name?
Oeru syaw fko...	My name is...
Ngari solalew polpxaya zìsìt?	How old are you?
Oeri solalew °Xa zìsìt	I am X years old
Oeru lu Xa tsmukan/(sì) Xa tsmuke	I have X brother(s)/(and) X sister(s)
Oeyä tsmuk(an/e)ru syaw fko...	My brother/sister is called...
Oeru sunu...	I like/love...
Oeru ke sunu...	I dislike...
ayeltu lefngap	computers
faynäpll	pineapples
fwa uvan letokx si	to play sports
fwa weyn (ayrelit)	to draw (pictures)
fwa 'ärip tsat	to move it
Oe kelku si mì X	I live in X
Nga za'u ftu peseng?	Where do you come from?
Oe za'u ftu X	I come from...
Tìk'inìri kempe si nga?	What do you do in your free time?
Oe uvan si / uvan letokx si	I play games/sports
Oe slele	I swim
Oel weyn ayrelit	I draw pictures
Oeyä txìntin lu...	I do ... as a living
fwa zeykivo ayeltut lefngap	fixing computers
fwa tìng syuvet yoa ayewro/tolar	giving food for euros/dollars (being a cashier)
Oe lu...	I am a...
taronyu	hunter

The Na'vi discussion survival guide

By Vawmataw

Section 1: Common expressions

tsamsiyu	warrior
karyu	teacher

Talking about the weather

Na'vi	English
Yafkeyk za'u fyape?	How is the weather?
Tompa	Rain
Herwi	Snow
Tskxaytsyip	Hail
... zerup	... is falling
'Rrpxom	Thunder
Rawmpxom	Thunder and lightning
Yrrap 'ereko	A storm is pouring down
Txantompa 'ereko	It's pouring outside
Yari somwewpe?	How's the temperature?
Ya lu...	It's...
txawew	very cold
wew	cold
wur	cool, a bit chilly
tsyafe	mild, comfortable
sang	warm
som	hot
txasom	scorching
hufwe	wind
Tìran hufwe	It's a bit breezy
Tul hufwe	It's windy

Asking a question

Na'vi	English
Pesu/Tupe	Who?
Pesul lamonu aynantangit?	Who let the dogs out?
Pesu lu olo'eyktan?	Who is the leader?
Peu/'Upe	What?
Peu lu tiyaww?	What is love?
Peseng/Tsengpe	Where?

The Na'vi discussion survival guide

By Vawmataw

Section 1: Common expressions

Pesengti tok Neytiril?	Where is Neytiri?
Pehem/Kempe	What (action)?
Kempe si nga?	What are you doing?
Pehrr/Pekrr	When?
Pehrr sawtute polähem?	When did the skypeople arrive?
Pefya/Fyape	How?
Fyape ngal 'em syuvet?	How do you cook food?
Pelun	Why?
Pelun frapo fnu?	Why is everyone quiet?
Srake...? / ... srak?	A marker for a yes/no question
Srake oe tsun zäsrivìn ngeyä tskot?	Can I borrow your bow?

Requesting help

Na'vi	English
Rutxe srung sivi oer	Please help me
Lì'uri alu X nìNa'vi ral slu 'upe?	How do you say X? (English -> Na'vi)
X-(i)ri peral?	What does X mean?
(Oe) ke tsolam. Rutxe liveyn. / Tsun nga law sivi nì'it srak?	I didn't understand. Please repeat. / Could you make it a bit clearer?
Tsalì'uri fko pamrel si fyape?	How is this word written?

Sharing an opinion

Na'vi	English
Pefya nga fpil?	What do you think?
Oe mlte	I agree (with you)
Oe mlte ngahu	
Mllte	
Oe ke mllte	I disagree (with you)
Oe ke mllte ngahu	
Ke mllte	
... talun(a)/alunta	... because (to explain anything)
... taluna tsun kxu sivi	... because this is dangerous
... tsun kxu sivi alunta	
... tawayk(a)	because based on the cause

The Na'vi discussion survival guide

By Vawmataw

Section 1: Common expressions

tiyawr ngaru	you're correct
tikxey ngaru	you're wrong
Tì'efumì oeyä...	In my opinion...

Politeness

Na'vi	English
Rutxe...	Please...
Irayo	Thanks
Irayo seiyi (ngaru)	Thank you
Kea tìkin	You're welcome (there's no need)
Nìprpte'	With pleasure
Tstunwi	(accepting gratitude/a compliment)
Oeru meuia	My pleasure, it's an honour
Pum ngeyä	(your thanks)
Ke pxan	Not worthy (to thank me)
Hayalo oeta	You're welcome (next time from me)
Hìtxoa	Excuse me
Hìtxoa, poltxe ngal paylì'ut?	Excuse me, what did you say?
Ngaytxoa	I'm sorry, I apologize
Oeru txoa livu	Please forgive me
Ngaru tsulfä	Reply to a compliment from someone who is better than you

Short key expressions

Na'vi	English
(Ngarì) txe'lan mawey (livu)	Don't worry about it
Tam tam	
'Awa swawtsyip	One moment please
Etrìpa syayvi!	Good luck!
Ftxozäri aylrrtok ngaru!	Happy birthday to you!
Kefyak?	Right? Is/Isn't it? Does/Doesn't it?
Ma oeyä Eywa!	Equivalent of Oh my god
Mawey (ma X)	Be calm, X
Ngaru fi'u.	Here you go.
Oe omum	I know

The Na'vi discussion survival guide

By Vawmataw

Section 1: Common expressions

Oe ke omum	I don't know
Oeru ke'u	I don't care
Oeru lu X	I have X
Sasya!	I'll rise to the challenge!
Siva ko!	Let's do it!
Soleia/Seykxel sì nitram	Congratulations
Srane! / Kehe!	Yes! / No!
Srefereiey nìprte'	Looking forward
Sä'eoiori oe srefereiey nìprte'	I'm looking forward to the ceremony
Srefwa sngap zize'	As soon as possible
To tìtseri	Than is apparent Than you are aware of Than you know Than you think
Tsun tivam / Tam	It can suffice / OK
Y yawne lu X-r(u)	X love(s) Y

On next page, you will find more words that will help you in your conversation.

The Na'vi discussion survival guide

By Vawmataw

Section 2: Common words

Common adverbs

Na'vi	English
Nìtxan	A lot, very, much
Nìmun	Again
Fìtseng	Here
Ha	So
Mì	In/on
Ke	Not (before any verb)
Nì'aw	Only
Mi	Yet, still, as before
Nì'ul	More (not more [noun]s)
Nìlun	Of course
NìNa'vi	Na'vily, in the manner of the Na'vi
Nìtam	Enough (however, tam = be enough)
Nìyawr	Correctly
Set / Pxìset	Now / Right now
Pxìm	Often
Kawkrr	Never
San... sìk	The quotation marks when you cite a person directly
Saylahe	etc.
Srekrr	Before (ex.: It had happened before)
Srefwa	(ex.: I ate before you came)
Sre	(ex.: Study before the exam)
Mawkrr	After (ex.: It will come back after)
Mawfwa	(ex.: We left after you insulted us)
Maw	(ex.: I will go home after class)
Kxawm	Maybe
Skxakep	Probably
Stum	Almost
Txo... tsakrr...	If... then...

The Na'vi discussion survival guide

By Vawmataw

Section 2: Common words

Basic verbs

Na'vi	English
Plltxe	Speak
Peng	Tell
Tìng	Give
Tel	Receive
Fpìl	Think
Yom	Eat
Tsun	Be able, can
Lu	Be
Kä	Go
Hum	Leave
Za'u	Come
Zene	Must
Sweylu txo...	Should
Tok	Be at (don't add mì or ro, just the place with -ti, -t or -it)
Slu	Become
Nume	Learn
Sunu	Be pleasant (used for "I like...")
Stawm	Hear
Kin	Need
New	Want
Pey	Wait
Fmi	Try
Zerok	Remember
Tswa'	Forget
Wìntxu	Show
Wan	Hide
Tse'a	See
'Ampi	Touch
Eltur tìtxen si	Be interesting
Pängkxo	Discuss
Len	Happen, occur, take place
Lam	Seem, appear